



Naoyuki Miura, Artistic Director  
 Mari Ono, Executive Director

# music from JAPAN

# festival 2021



photo by David Toop



**LIVESTREAM FROM  
 SCANDINAVIA HOUSE  
 IN NEW YORK CITY**

**TOMOKO HOJO  
 KAZUYA ISHIGAMI**

**SATURDAY, MARCH 06 7:00PM**  
**THE WORKS OF TOMOKO HOJO**

**Hover Over Man and Woman** (2020)\*  
 for 2 cassette players, portable speakers,  
 and objects

**Distance** (2020)\*\*  
 for 2 violins, viola, and cello

**touch** (2021)\*\*  
 for cello, electronics, printed paper and  
 video score

**I am Listening to You** (2018)\*  
 for 4 channel speaker system and  
 self-made sounding devices

**SUNDAY, MARCH 07 5:30PM**  
**THE WORKS OF KAZUYA ISHIGAMI**

**Hosshin no Kizashi** (Part 1 only) (2009)\*  
 for electronics and objects

**True Sound** from just one sound  
 (2021)\*\*  
 for shakuhachi and electroacoustics

**Shuffling Improvisation** (2021)\*\*  
 for bass clarinet and electroacoustics

**TEIKAN** - Let go of attachments (2021)\*\*  
 for alto saxophone and electroacoustics

**Depiction of sounds** - pray to buddha  
 and gods (2016)\*  
 for electronics and objects

**PERFORMERS**

Aimée Niemann – violin  
 Abby Swidler – violin  
 Joanna Mattrey – viola  
 Aliya Ultan – cello  
 Sergey Kasich – electronics and  
 FingerRing system  
 Ned Rothenberg – shakuhachi,  
 alto saxophone and bass clarinet

\* American Premiere  
 \*\* World Premiere, commissioned by MFJ

Programs & performers subject to change

ARTS COUNCIL TOKYO



JAPAN FOUNDATION



The Mitsubishi UFJ Trust  
Foundation for the Arts



The Kao Foundation for Arts and Sciences



NOMURA 野村財団

SUNTORY FOUNDATION for ARTS

The Asahi Shimbun Foundation

Music From Japan's 46th Season is made possible in part by public funds from Arts Council Tokyo (Tokyo Metropolitan Foundation for History and Culture), and the Japan Foundation.

Major funding for the project has been provided by the Rohm Music Foundation, The Mitsubishi UFJ Trust Foundation for the Arts, For Fukushima's Better Future, Nomura Foundation, The Kao Foundation for Arts and Sciences, Suntory Foundation for Arts, and the Asahi Shimbun Foundation.

Music From Japan appreciates support from the Consulate General of Japan in New York, and cooperation of The Japan Federation of Composers, Inc., and Japan Society for Contemporary Music.



## BECOME A TOMODACHI

Your individual contribution of \$50 or more helps us continue concerts and programs designed to bring you closer to Japanese culture. Tomodachi receive discounts on concert tickets and invitations to special receptions and forums. The Tomodachi contribution form is available by email by contacting [mfjrc@aol.com](mailto:mfjrc@aol.com) or at <http://www.musicfromjapan.org/support/>

# festival 2021



SATURDAY & SUNDAY  
MARCH 06 - 07  
**LIVESTREAM FROM**  
SCANDINAVIA HOUSE  
IN NEW YORK CITY

## MESSAGE FROM NAOYUKI MIURA, ARTISTIC DIRECTOR

Since the spring of 2020, the world has been in uncharted territory. Music From Japan has invited cutting edge experimental composers Tomoko Hojo and Kazuya Ishigami for our Festival 2021 New York, gearing our direction a little differently this season. They both created strong new works reflecting the current state of our lives. I look forward to hearing the courageous performers take on Ms. Hojo's work, and the interplay between veteran reed player and improviser Ned Rothenberg and Mr. Ishigami.

Performing arts has been hit hard by the COVID-19 crisis. The concert in Fukushima City commemorating the 10th anniversary of the Great East Japan earthquake had to be postponed from January 24 to March 3 due to the government's State of Emergency declaration. Additionally, all the choral pieces had to be dropped or rearranged for one narrator in place of a four-part chorus.

We hope that our continued efforts in the international exchange of ideas through music will bring new insight to the lives of our audience, composers, and performers, and uplift us all so we can sustain ourselves during these turbulent times.

Supported by:



A STAR ALLIANCE MEMBER